



## Карантин продлен до конца учебного года

8 апреля 2020 г.

Уважаемые семьи Портлендского школьного округа!

Сегодня [губернатор Браун](#) и [Департамент образования штата Орегон](#) объявили, что двери наших школ уже не откроются до конца 2019-20 учебного года из-за COVID-19. Мы все скучаем по нашим ученикам в школьных зданиях, но здоровье и безопасность наших учеников, преподавателей, персонала и общества в целом остается наивысшим приоритетом.

Мы рады, наконец, получить это руководство от губернатора Браун и Департамента образования штата Орегон. Учитывая решение закрыть школьные здания до конца учебного года, а также рекомендации, касающиеся дистанционного обучения и пересмотра требований к выпуску, мы по-прежнему будем сосредоточивать усилия над разработкой дистанционного обучения на дому (PPS-HD), чтобы продолжать учить наших учеников.

Все ученики, особенно 12-классники, должны быть в курсе последних подробностей и последующих шагов, связанных с получением кредитов за изучение предмета и оценок. Пожалуйста, знайте, что наш руководящий принцип заключается в поддержке учеников в достижении академических результатов. Я понимаю, что наши 12-классники сейчас пропускают традиционные мероприятия. Мы будем и впредь поддерживать каждого из вас на пути к окончанию учебы и переходу ко взрослой жизни и надеемся найти творческие способы отпраздновать многие годы вашей напряженной работы.

Школьные округа только что получили «Требованиям к получению аттестата» ([Graduation Pathways 2020](#)) от Департамента образования штата Орегон; в нем изложены конкретные рекомендации для 12-классников, которым мы будем следовать. Чтобы прояснить ситуацию, за исключением 12-классников, которые имеют все необходимые кредиты для окончания школы, обучение в 2019-2020 учебном году не закончилось. Остальная часть учебного года будет посвящена обучению и поддержке учащихся [через PPS-HD](#), нашу программу дистанционного обучения на дому, которую мы запустили на этой неделе. Во главе с нашими преданными педагогами мы будем продолжать регулярно общаться с учениками и предоставлять им возможность продолжать обучение.

В дальнейшем мы будем сосредоточены на социально-эмоциональном здоровье наших учеников и предоставлении им доступа к основным услугам. Мы будем продолжать раздавать еду с понедельника по пятницу каждую неделю, а если вашему ученику понадобится портативный компьютер, он может взять его либо на этой неделе, либо на следующей. Вы можете найти даты выдачи ноутбуков, время и место выдачи, [нажав здесь](#). Информацию о всех наших услугах и ресурсах можно найти по адресу: [pps.net/coronavirus](http://pps.net/coronavirus).

Я знаю, что все мы предпочли бы вернуться в школу ... в конце концов, этот день придёт. До тех пор я благодарен за ваше терпение, гибкость и понимание. Вы все играете важную роль в преодолении этих трудностей. Пожалуйста, оставайтесь дома и будьте в безопасности, и обязательно сообщите нам, как учителя, руководители школы или центрального офиса могут поддержать вас.

С уважением,



Гваделупе Герреро (Guadalupe Guerrero),  
заведующий школьным округом (Superintendent)